

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تبریکی امیر حزب التحریر، شیخ عطاء بن خلیل ابوالرشته به مناسبت حلول عید سعید فطر سال 1447 ه. ق. موافق با
2026 م

(ترجمه)

خطاب به امت اسلامی؛ بهترین امتی که برای مردم پدید آورده شده است:

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

﴿كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ﴾ [آل عمران: ۱۱۰]

ترجمه: شما بهترین امتی هستید که برای مردم پدیدار شده‌اید؛ امر به معروف می‌کنید، از منکر باز می‌دارید و به الله ایمان دارید.

خطاب به حاملان دعوت، پاکان و متقیان،- و ما هیچ‌کس را بر الله تزکیه نمی‌کنیم- که سخن نیکو می‌گویند، به سوی الله سبحانه و تعالی دعوت می‌کنند و عمل صالح انجام می‌دهند؛ الله سبحانه و تعالی کسی را که دارای این صفات است ستوده و فرموده است:

﴿وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِّمَّن دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾ [فصلت: ۳۳]

ترجمه: و چه کسی خوش‌گفتارتر است از آن‌که به سوی الله دعوت کند و کار شایسته انجام دهد و بگوید؛ همانا من از مسلمانانم.

خطاب به بازدیدکنندگان گرامی صفحه مان؛ آنان که با حق و صداقت به این صفحه مراجعه می‌نمایند، در پی خیری هستند که این صفحه در بردارد؛ الله سبحانه و تعالی به آنان جزای خیر عطا فرماید!

عید سعید فطر را برای همه شما بزرگواران تبریک و تهنیت می‌گویم و از الله سبحانه و تعالی می‌طلبم صیام و قیام شما را به فضل و مرحمت خویش مورد قبول درگاه خویش قرار داده و به شما پاداشی نیکو عطا فرماید!

برادران گرامی! این عید در حالی فرا می‌رسد که وضعیت مسلمانان نه دوستی را خوشحال می‌کند و نه دشمنی را خشمگین می‌سازد! ترامپ ظالم و دست‌پرورده‌اش بنیامین نتانیاهو از تاریخ 28/2/2026 حمله وحشیانه بر ایران و لبنان آغاز کرده اند... ویران می‌کنند، منفجر می‌سازند و می‌کشند... همان‌گونه که در غزه و سراسر فلسطین انجام داده و می‌دهند. و با ادامه این تجاوز، ترامپ توانسته است حاکمان پیرامون ایران را از اتخاذ هرگونه اقدام مؤثر در برابر این تجاوز باز دارد؛ بلکه آنان تنها نظاره‌گر آنچه رخ می‌دهد بوده و هیچ تحرکی از خود نشان نمی‌دهند؛ گویی موقف بی‌طرفانه دارند؛ بلکه به ترامپ و یهود نزدیک‌ترند!

کشمکش میان خود حاکمان سرزمین‌های اسلامی رو به افزایش است و وفاداری‌شان به کافران استعمارگر - به‌ویژه آمریکا - رو به فزونی است؛ به گمان اینکه این وابستگی آنان را بر کرسی‌های کج‌شان پابرجا نگه می‌دارد؛ در حالی‌که در نمی‌یابند این ولاء (وابستگی) جنایتی بزرگ است که برایشان خواری و ذلت در دنیا و عذابی دردناک در آخرت به همراه خواهد داشت:

﴿سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا يَمْكُرُونَ﴾ [الانعام: ۱۲۴]

ترجمه: به‌زودی کسانی که جرم و جنایت کردند، نزد الله (سبحانه و تعالی) دچار خواری خواهند شد و به سبب نیرنگ‌هایی که می‌کردند، عذابی سخت خواهند داشت.

فراموش کرده‌اند یا خود را به فراموشی زده‌اند که هرگاه خدمات‌شان به آمریکا پایان یابد، آنان را همچون هسته‌ای به دور خواهد افکند و نمونه‌های پیروان پیشینشان بر این حقیقت گواهی می‌دهد، اگر تعقل کنند...

وابستگی این حاکمان به کافران استعمارگر به جایی رسیده که هرگاه بر یکی از کشورهایشان تجاوز می‌شود، دیگران برای یاری آن هیچ حرکتی نمی‌کنند؛ و بزرگترین کاری که انجام می‌دهند این است که کشته‌ها و زخمی‌ها را بشمارند! در حالی که امت اسلامی چنین نیست؛ بلکه اصل در آن این است که همان‌گونه باشد که رسول الله ﷺ در حدیثی که مسلم روایت کرده، فرموده است:

«مَثَلُ الْمُؤْمِنِينَ فِي تَوَادِهِمْ وَتَرَاحِمِهِمْ وَتَعَاطُفِهِمْ مَثَلُ الْجَسَدِ إِذَا اشْتَكَى مِنْهُ عُضْوٌ تَدَاعَى لَهُ سَائِرُ الْجَسَدِ بِالسَّهْرِ وَالْحَمَى»

ترجمه: مثل مؤمنان در دوستی، مهربانی و همدردی‌شان مانند یک پیکر است که هرگاه عضوی از آن به درد آید، سایر اعضا با بی‌خوابی و تب با آن همدردی می‌کنند.

اما این امت خلافتی را که آن را بر اساس آنچه الله سبحانه و تعالی نازل کرده حکم براند و به وسیله آن با دشمنان الله سبحانه و تعالی جهاد کند، از دست داده است؛ و همان خلافتی که آن را به راستی و صداقت دوباره به صورت یک پیکر واحد بازمی‌گرداند؛ به گونه‌ای که اگر عضوی از آن به درد آید، سایر اعضا با بی‌خوابی و تب با آن همدردی کنند.

ای مسلمانان! عزت شما در گرو بازگشت دولت تان یعنی خلافت راشد بوده و حزب‌التحریر، پیشروی که هرگز به اهلش دروغ نمی‌گوید، خود را وقف کار جدی و خالصانه تا زمان -به اذن الله سبحانه و تعالی- از سرگیری زندگی اسلامی از طریق برپایی خلافت راشد نموده است.

این حزب واقعاً هرگز به اهل خود دروغ نمی‌گوید؛ حزبی که پاکی و نیکی آن آشکار است و کسانی که شایسته پاکی آن نیستند، از آن فاصله می‌گیرند. گمان ما در مورد این حزب و تمام شتاب فعال در آن چنین است: آنان جدی، کوشا و مخلص هستند و به اذن الله سبحانه و تعالی بیش از دنیا به آخرت امید دارند. آنان شب و روز بی‌وقفه در تلاشند تا به لطف الله سبحانه و تعالی زمینه تحقق وعده او تعالی و بشارت رسول ﷺ از طریق آنان تحقق یابد و این برای الله سبحانه و تعالی دشوار نیست.

این است آنچه امت را نجات می‌دهد، عزت آن را بازمی‌گرداند، توان و قدرتش را تقویت می‌کند و دشمنانش را وادار می‌سازد تا پیش از هرگونه تهاجمی به سرزمین مسلمانان هزار بار سبک و سنگین نمایند! این تنها زمانی محقق می‌شود که خلافت دوباره بازگردد و زمین با خیر و عدالت آن روشن شود. همان‌گونه که خلافت بر خودخواهی قیصریان و کسرایان پایان داد، بر خودخواهی پیروان آنان نیز -مانند ترامپ قلدر و سایر کافران استعمارگر- پایان خواهد داد.

اما رژیم یهود، چنان ضعیف است که حتی شایسته سنجش نیست؛ همان‌گونه که الله سبحانه و تعالی فرموده است:

﴿لَنْ يَضُرُّوكُمْ إِلَّا أَذَىٌّ وَإِنْ يُقَاتِلُوكُمْ يُؤَلُّوكُمُ الْأُدْبَارَ ثُمَّ لَا يَنْصُرُونَ﴾ [آل عمران: ۱۱۱]

ترجمه: آن‌ها جز آزار به شما آسیبی نمی‌رسانند و اگر با شما بجنگند پشت می‌کنند و سپس نصرت نمی‌شوند.

آنان قادر به ایستادگی به‌تنهایی نیستند؛ اهل نبرد نیستند مگر با یاری مردم؛ همان‌گونه که الله القوی العزیز فرموده است:

﴿ضُرِبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلَّةُ أَيْنَ مَا تُغْفَوُا إِلَّا بِحَبْلٍ مِنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِنَ النَّاسِ﴾ [آل عمران: ۱۱۲]

ترجمه: آنان هرکجا که باشند ذلیل خواهند بود مگر با ریسمانی از جانب الله و ریسمانی از جانب مردم.

آن‌ها ریسمان الله را قطع کرده‌اند و تنها ریسمان مردم برایشان باقی مانده است؛ از آمریکا و اروپا و از سوی خائنانی که در سرزمین‌های مسلمانان حکومت می‌کنند و در برابر تجاوز یهود وحشی هیچ حرکتی نمی‌کنند. در غیر این صورت، رژیم یهود مدت‌ها پیش پایان یافته و به تبدیل به یک خاطره میشد.

مشکل امروزه در سرزمین‌های مسلمانان است؛ حاکمان آن‌ها وفادار به کافران استعمارگر و دشمنان اسلام و مسلمانان هستند. بنابراین، مصیبت مسلمانان در حاکمانشان است؛ و وفاداری آن‌ها به کافران استعمارگر موجب می‌شود که به امرشان و نهی آنان سر تسلیم فرود آورند؛ در حالی که وفاداری آن‌ها باید به الله سبحانه و تعالی باشد، احکام او را برپا دارند و در

راه او جهاد کنند و از رسول او ﷺ پیروی نمایند؛ در این صورت اسلام و مسلمانان عزیز می‌شوند و کفر و کافران ذلیل خواهند شد:

﴿وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ الْمُؤْمِنُونَ (٤) بَنَصِرِ اللَّهِ يَنْصِرُ مَنِ يَشَاءُ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ﴾ [الروم: ٤-٥]

ترجمه: و در آن روز مؤمنان به یاری الله شادمان خواهند شد؛ الله هر که را بخواهد یاری می‌کند و او عزیز و مهربان است.

در پایان، مجدداً به آغاز سخن برگشته و یکباردیگر عید فطر را به شما تبریک می‌گویم و از الله سبحانه و تعالی می‌طلبم صیام و قیام این ماه کریم را به گونه‌ای ادا کرده باشیم که خشنودی الله سبحانه و تعالی و رسولش ﷺ را در پی داشته باشد. همچنین از الله سبحانه و تعالی می‌خواهم که این عید، آغاز خیر، برکت و عزت برای اسلام و مسلمانان باشد:

﴿وَاللَّهُ غَالِبٌ عَلَىٰ أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾ [یوسف: ٢١]

ترجمه: و الله (سبحانه و تعالی) بر کار خود غالب است؛ ولی بیشتر مردم نمی‌دانند.

والسلام علیکم ورحمة الله وبرکاته!

برادران عطاء بن خلیل ابو رسته

امیر حزب التحریر

1شوال 1447 ه.ق.

موافق با 19 مارچ 2026 م